

# PCLG News

## Faciliter l'apprentissage mutuel sur les interactions entre conservation et pauvreté

**À propos de PCLG News** PCLG News est le bulletin du Poverty and Conservation Learning Group (Groupe d'apprentissage sur la pauvreté et la conservation). PCLG News fournit des nouvelles mensuelles sur les travaux des membres et du Secrétariat du PCLG ainsi que des informations sur de nouvelles publications, des ressources ou des manifestations prochaines.

**À propos de PCLG** Le Groupe d'apprentissage sur la pauvreté et la conservation (PCLG) est une initiative facilitée par l'Institut International pour l'Environnement et le Développement (IIED). Le but du Groupe est de promouvoir l'apprentissage sur les liens possibles entre la conservation et la pauvreté au sein des différentes communautés étudiées et entre elles.

**Décembre 2009 – BULLETIN No. 025**

Chers amis et collègues,

Bienvenue au vingt-cinquième numéro du bulletin du PCLG. Nous espérons que vous trouverez ce service utile et nous nous réjouissons de recevoir vos commentaires et suggestions quant à la façon d'améliorer ce bulletin mensuel afin qu'il réponde toujours mieux à vos besoins. Dans ce numéro, vous trouverez les rubriques : - Nouvelles du Secrétariat - Article en vedette - Nouvelles des membres du PCLG - Prochains événements - Nouvelles publications dans notre base de données - Ressources

*Si vous avez des informations concernant les travaux de votre organisation que vous souhaiteriez nous voir publier dans le prochain numéro de PCLG News, ou des ressources dont vous aimeriez que nous parlions, veuillez les transmettre à [pclg@iied.org](mailto:pclg@iied.org) avant la fin du mois de décembre.*

### Nouvelles du Secrétariat

**Symposium international du PCLG – Le Secrétariat du PCLG organise un symposium international autour du thème « Lier la conservation de la biodiversité et la réduction de la pauvreté : le quoi, le pourquoi et le comment ? ». Le symposium se tiendra à Londres les 28 et 29 April 2010 à la Zoological Society of London.** Reconnaisant que l'objectif 2010 de la CBD considère que « contribuer à l'éradication de la pauvreté » est un argument clé pour mettre un terme à la perte de biodiversité, le but du symposium sera de faire le point de nos connaissances pour déterminer dans quelle mesure la conservation de la biodiversité contribue à la réduction de la pauvreté. Pour en savoir plus et pour vous inscrire : <http://www.zsl.org/zsl-london-zoo/whats-on/symposium-linking-biodiversity-conservation-poverty-reduction,360,EV.html>

**« The Earthscan Reader in Poverty and Biodiversity Conservation », édité par Dilys Roe et Joanna Elliott** – Ce recueil de morceaux choisis sur la pauvreté et la conservation de la biodiversité est une compilation des documents les plus importants publiés jusqu'ici sur la pauvreté et la conservation de la biodiversité ; il fournit un guide et un commentaire sur les principaux écrits concernant les débats actuels sur les interactions entre pauvreté et conservation. Le recueil aidera les lecteurs, qu'ils soient étudiants ou professionnels, à replacer les débats actuels dans leur contexte plus large. **La publication paraîtra en janvier 2010 et peut être commandée à l'avance sur :** <http://www.earthscan.co.uk/?tabid=101812>

**Appel d'informations sur la relation entre la conservation des grands singes et les moyens de subsistance** – L'IIED a récemment obtenu une bourse de la Fondation Arcus. L'objet global des fonds est de soutenir la poursuite de la gestion du réseau PCLG et de lancer un chantier sur les interactions entre la conservation des grands singes et les moyens de subsistance. En guise de première étape de

ce nouveau chantier, nous envisageons de collecter le plus d'informations possible sur des expériences pratiques de terrain ayant eu lieu à ce jour dans le but d'associer la conservation des grands singes et les moyens de subsistance. Nous souhaiterions en particulier documenter les stratégies utilisées pour établir ces liens et, dans les études de cas qui ont réussi, pour mesurer et suivre les impacts tant sur la pauvreté que sur la protection de la nature des projets de conservation des grands singes. **Si vous avez travaillé dans des projets qui associent la conservation des grands singes et les moyens de subsistance ou si vous avez connaissance de ce genre d'expériences, nous souhaiterions vivement que vous vous mettiez en rapport avec nous ([pclg@iied.org](mailto:pclg@iied.org))**. Toutes les informations que nous pourrions recueillir sur ce thème seront passées en revue, analysées et publiées sur notre site et, éventuellement, dans un rapport succinct. Nous sommes gré au soutien que la Fondation Arcus a bien voulu accorder au réseau PCLG et nous nous réjouissons de pouvoir développer cette nouvelle branche d'activité sur la conservation des grands singes en association avec tous les membres du PCLG !

### Article en vedette

**Site web de 2010 l'Année internationale de la biodiversité** – Le site web de 2010 l'Année internationale de la biodiversité (IYB) a été officiellement inauguré à l'occasion d'une cérémonie qui s'est tenue le 10 novembre 2009 à Montréal au Canada, devant plus de 500 participants représentant les 193 parties à la Convention et des organisations partenaires. Les objectifs premiers de cette année importante sont de communiquer de manière efficace aux différents publics cibles la valeur de la biodiversité et de les inciter à conserver, protéger et promouvoir des pratiques d'utilisation durable. Dans cette optique, le site web IYB (<http://www.cbd.int/2010>) donne l'occasion au public d'en savoir davantage sur la biodiversité et de se renseigner sur l'IYB, y compris le rôle prépondérant que la biodiversité joue dans notre vie et ce qui lui arrive, ce que font les gens à travers le monde pour lutter contre la perte de biodiversité et comment les gens célèbrent l'IYB. Le site web existe aussi en français et en espagnol.

### Nouvelles des membres du PCLG

**CBD Alliance** – L'alliance pour la Convention sur la diversité biologique, plus connue sous le nom d'Alliance CBD, est un réseau informel de militants et de représentants d'organisations non gouvernementales (ONG), d'organisations communautaires, de mouvements sociaux et d'organisations de peuples autochtones qui plaident en faveur d'une participation renforcée et éclairée aux processus de la Convention sur la diversité biologique (CBD). **Pour en savoir plus sur l'Alliance CBD et ses travaux, consultez le site web de l'Alliance ([www.cbdalliance.org](http://www.cbdalliance.org))**, qui est constamment enrichi avec les toutes dernières activités du réseau (en anglais). **BirdLife – En décembre 2009, BirdLife publiera Partners with Nature, un nouveau rapport qui renferme 14 exemples d'interventions des partenaires de BirdLife avec des communautés vulnérables.** Les études de cas démontrent que l'inclusion du rôle des écosystèmes dans différentes approches en matière d'adaptation peut présenter de nombreux avantages. Elles sont accessibles aux communautés rurales et pauvres et sont souvent plus rentables et plus résistantes, car elles offrent des avantages locaux et peuvent être gérées et entretenues localement. Elles trouvent un juste milieu entre les besoins immédiats et l'adaptation aux impacts à long terme, en offrant d'autres options de moyens de subsistance face à l'incertitude soulevée par le dérèglement climatique. Elles associent le savoir autochtone et local à un savoir-faire extérieur, en contribuant à la conservation et à l'utilisation durable de la biodiversité et à l'atténuation du changement climatique par le maintien des stocks de carbone. BirdLife plaide pour que l'importance que revêtent des écosystèmes sains soit effectivement consignée dans une politique de développement et de lutte internationale contre les changements climatiques à l'échelle nationale, régionale et internationale. La publication sera disponible à compter de début décembre : [www.birdlife.org/climatechange](http://www.birdlife.org/climatechange)

**Le programme ESPA appelle désormais les candidatures** – Le programme des Services écosystémiques pour la réduction de la pauvreté (ESPA – Ecosystem Services for Poverty Alleviation) est un partenariat qui réunit le Département britannique du développement international (DFID), le Natural Environment Research Council (NERC) et l'Economic and Social Research Council (ESRC) en vue d'exécuter un programme de recherches interdisciplinaires sur sept ans. L'ESPA entend générer des données sur les services écosystémiques, leur valeur totale et leurs liens avec une réduction durable de la pauvreté de façon à équiper les usagers et les décideurs des connaissances requises pour leur apprendre à mieux gérer les écosystèmes. On s'attend à ce que l'ESPA soit déployé par le biais de trois cycles de financement, dont le premier sera lancé début décembre 2009. Le premier appel sera divisé en deux flux de financement : le premier flux est une opportunité ponctuelle qui appelle des projets innovants de développement conceptuel à court terme soumis sous forme de subvention-cadre programmatique ; le second flux propose deux opportunités de soumission, l'une pour gagner un

financement catalyseur par le biais d'une subvention de partenariat et de développement de projet en préparation de la deuxième opportunité de soumission pour une plus grosse subvention de consortium de recherche. **Pour en savoir plus, y compris les objectifs précis des appels de candidature et la procédure d'inscription, consultez :**

<http://www.nerc.ac.uk/research/programmes/esp/events/newfunds.asp> et/ou  
<http://www.research4development.info/news.asp?articleID=50537>

**UNEP-WCMC** – En 2004, les parties à la Convention sur la diversité biologique (CBD) ont adopté les engagements relatifs aux aires protégées les plus détaillés et les plus précis jamais convenus par la communauté internationale. Ces engagements, qui englobent le Programme de travail sur les aires protégées de la Convention sur la diversité biologique (PoWPA), entendent réduire sensiblement le taux de perte de la biodiversité mondiale et contribuer ainsi aux trois objectifs de la CBD, le plan stratégique de la CBD, la cible 2010 pour la biodiversité et les Objectifs du Millénaire pour le développement. Plus de 80 experts issus de plus de 40 pays se sont réunis en septembre 2009 à l'occasion d'un atelier international en République de Corée pour passer en revue la mise en œuvre du PoWPA de la CBD. À cette occasion, UNEP-WCMC a présenté **un rapport d'avancement concernant les objectifs 2010 et 2012 de la CBD en matière de couverture des aires protégées**. Le rapport intégral (en anglais) est disponible sur : [http://www.unep-wcmc.org/protected\\_areas/pubs.htm](http://www.unep-wcmc.org/protected_areas/pubs.htm)

**IIED** – L'IIED a récemment publié un nouveau dossier d'information intitulé : « **Biofuels in Africa : growing small-scale opportunities** », préparé par **Sonja Vermeulen, Emmanuel Sulle et Swan Fauveaud**. La demande mondiale en carburants favorables au climat impulse de grands projets commerciaux de biocarburants dans les pays en développement. À l'opposé, on trouve la production de bioénergie à petite échelle. Cette approche permet aux pauvres de répondre à leurs besoins énergétiques et de diversifier leurs moyens de subsistance sans compromettre la sécurité alimentaire ni l'intégrité de l'environnement. Les pouvoirs publics espèrent qu'il sera possible de conjuguer les bénéfices d'une production de biocarburants à grande et petite échelle afin de promouvoir la sécurité énergétique et le PIB au niveau national tout en identifiant des possibilités locales. En Afrique, la plupart des gouvernements souhaitent vivement attirer des investissements directs étrangers et perçoivent les grosses entreprises comme un moyen stratégique d'accélérer le développement rural. Mais il existe une solution intermédiaire. En encourageant les modèles d'entreprises qui servent de passerelles entre les petites et les grandes entreprises, les gouvernements africains pourraient démontrer que la concurrence commerciale peut aller de paire avec un éventail de bénéfices locaux.

**Groupe de travail de la CBD sur article 8(J)** – La sixième réunion du Groupe de travail spécial intersessions de composition non limitée sur l'article 8(j) et les dispositions connexes de la Convention sur la diversité biologique (CBD) s'est tenue du 2 au 6 novembre 2009 à Montréal au Canada. Le Groupe de travail a adopté une série de recommandations, qui seront soumises à la dixième réunion de la Conférence des Parties (COP 10) à la CBD, laquelle sera organisée du 18 au 29 octobre 2010, à Nagoya au Japon. Parmi ses principaux accomplissements, le Groupe de travail a œuvré à la conclusion des négociations sur un code de conduite éthique pour veiller au respect du patrimoine intellectuel et culturel des communautés locales et autochtones et il a exprimé ses points de vue détaillés sur le régime international relatif à l'accès et au partage des avantages (A&PA). Pour en savoir plus : <http://www.iisd.ca/biodiv/wg8j-6>

### **Prochains événements**

**Sixième Conférence de Trondheim sur la biodiversité** – La sixième Conférence de Trondheim sur la biodiversité, intitulée « Bien choisir les cibles de la biodiversité – œuvrer pour un développement durable » aura lieu du **1er au 5 février 2010 à Trondheim en Norvège**. La conférence sera organisée par le Gouvernement norvégien en collaboration avec le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUÉ) et le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique (CDB). La conférence fera le point sur la réalisation des cibles 2010 et se penchera sur les acquis ; elle donnera à la CDB une base saine pour définir des cibles en matière de biodiversité pour l'après 2010.

**Symposium international du PCLG** – Le Secrétariat du PCLG organise un symposium international autour du thème « Lier la conservation de la biodiversité et la réduction de la pauvreté : le quoi, le pourquoi et le comment ? ». Le symposium se tiendra à Londres les **28 et 29 April 2010 à la Zoological Society of London**. Reconnaisant que l'objectif 2010 de la CBD considère que « contribuer à l'éradication de la pauvreté » est un argument clé pour mettre un terme à la perte de biodiversité, le but du symposium sera de faire le point de nos connaissances pour déterminer dans quelle mesure la conservation de la biodiversité contribue à la réduction de la pauvreté.

**24e Congrès international pour la biologie de la conservation (ICCB)** – L'assemblée 2010 de la Society for Conservation Biology (SCB) se tiendra à **Edmonton, Alberta au Canada du 3 au 7 juillet**

**2010.** La rencontre aura pour thème « La conservation pour une planète en pleine mutation ». Du fait de l'accent mis sur les changements environnementaux, la rencontre mettra en exergue l'importance des approches multidisciplinaires et interdisciplinaires en matière de conservation.

**Dixième réunion de la Conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique (COP 10 de la CBD)** - La dixième réunion de la Conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique (COP 10) se tiendra à **Nagoya, au Japon du 18 au 29 octobre 2010**. Cette rencontre devrait dresser le bilan des efforts pour atteindre la cible 2010 qui visait à réduire sensiblement le taux de perte de la biodiversité, adopter un régime international d'accès et de partage des bénéfices et célébrer l'année internationale de la biodiversité 2010.

#### **Nouvelles publications dans notre base de données**

**Making Sub-saharan African Forests Work for People and Nature: Policy approaches in a changing global environment**, par le CIFOR, l'ICRAF, l'IUFRO, METLA, août 2009, **Projet spécial sur les Forêts du monde, la société et l'environnement (WFSE) de l'Union internationale des organisations de recherche forestière (IUFRO), du Centre international pour la recherche en agroforesterie (ICRAF), du Centre de recherche forestière internationale (CIFOR) et la Finish Forest Rese, 29 pp.**: Cette note d'information politique cherche à fournir des options sur la réponse stratégique que peuvent donner les pays d'Afrique subsaharienne et leurs forêts aux facteurs mondiaux de changement, plus particulièrement les changements climatiques, les paiements pour les services environnementaux et les marchés énergétiques émergents.

**Poverty, Environmental Income and Rural Inequality: A Case Study from Zimbabwe**, par **Cavendish, W., Campbell, B.M., 2009, 19 pp.**: Les ménages ruraux dépendent fortement des biens et services assurés gratuitement par les ressources environnementales. Toutefois, il n'y a eu que très peu d'analyses quantitatives satisfaisantes à ce sujet en raison d'un manque de données appropriées sur les ménages qui englobent les dimensions économiques et environnementales. Dans cet article, les auteurs se servent de 213 ensembles de données tirés de ménages ruraux du Zimbabwe pour entreprendre une analyse quantitative de l'impact des revenus environnementaux sur le bien-être des ménages.

**Beyond Proprietorship: Murphree's Laws on Community-based Natural Resource Management in Southern Africa**, par **Mukamuri, B.B., Manjengwa, J.M., Anstey, S., 2009, Weaver Press et IDRC, 216 pp.**: Beyond Proprietorship présente un éventail de contributions présentées lors d'une conférence organisée en mai 2007 pour rendre hommage aux travaux du Dr Marshall Murphree – éminent chercheur dans le domaine de la théorie de la propriété collective, le développement rural et la gestion des ressources naturelles. Le livre est axé sur les peuples marginalisés qui vivent dans des régions pauvres et reculées du Zimbabwe, mais il comprend aussi des discussions importantes sur les implications politiques des régimes fonciers régionaux et sur la place de la gestion des ressources locales dans les politiques mondiales de conservation.

#### **Ressources**

**Micro-subsventions Rufford pour la conservation de la nature** – Les micro-subsventions Rufford pour la conservation de la nature, créées en 1999 par la Fondation Rufford Maurice Laing, s'adressent aux petits programmes et projets pilotes en matière de conservation. Depuis 1999, date de l'attribution de la première bourse Rufford, plus de 1 000 projets à travers le monde ont bénéficié d'une subvention. Plus particulièrement axée sur l'appui des projets locaux gérés par des particuliers dans les pays en développement, l'initiative a financé une grande variété de projets. Les demandes de bourses peuvent être présentées à n'importe quelle époque de l'année, sachant que les décisions sont généralement prises dans un délai de trois mois. Les micro-subsventions appuient généralement des projets d'une durée d'environ un an. Pour obtenir une liste des différentes subventions accordées, veuillez consulter : [www.ruffordsmallgrants.org](http://www.ruffordsmallgrants.org)

**BioSoc** est le bulletin mensuel du PCLG, qui met en lumière de nouvelles recherches capitales sur la biodiversité et la société, la pauvreté et la conservation de l'environnement. BioSoc est actuellement hors ligne mais nous pensons pouvoir reprendre notre service mensuel normal très bientôt. Pour recevoir BioSoc: [www.povertyandconservation.info/en/biosoc.php](http://www.povertyandconservation.info/en/biosoc.php)

**Plus d'infos** : Pour obtenir un complément d'information sur les membres, les publications, les

initiatives et les événements mentionnés dans le bulletin, visitez [www.povertyandconservation.info](http://www.povertyandconservation.info), le site web du PCLG

**Pour contacter PCLG News** : Si vous avez des remarques ou suggestions pour nous permettre d'améliorer PCLG News ou si vous souhaitez nous adresser votre contribution au prochain numéro du bulletin, veuillez nous contacter à l'adresse suivante: [pclg@iied.org](mailto:pclg@iied.org)

**Faites circuler le bulletin!** : Si vous connaissez un ami ou un collègue qui serait intéressé par le bulletin PCLG News, n'hésitez pas à lui transmettre ce bulletin ou suggérez-lui de s'abonner en se rendant à la page: [www.povertyandconservation.info/en/newslist.php](http://www.povertyandconservation.info/en/newslist.php)

**Pour vous abonner ou vous désabonner** : <http://povertyandconservation.info/en/newslist.php>

#### **Pour nous contacter**

IIED, 3 Endsleigh Street, London, WC1H 0DD, UK  
Tél +44 (0) 207 388 2117  
Fax +44 (0) 207 388 2826

Site Web : [www.povertyandconservation.info](http://www.povertyandconservation.info)

#### **Pour adhérer au PCLG :**

Email: [pclg@iied.org](mailto:pclg@iied.org)